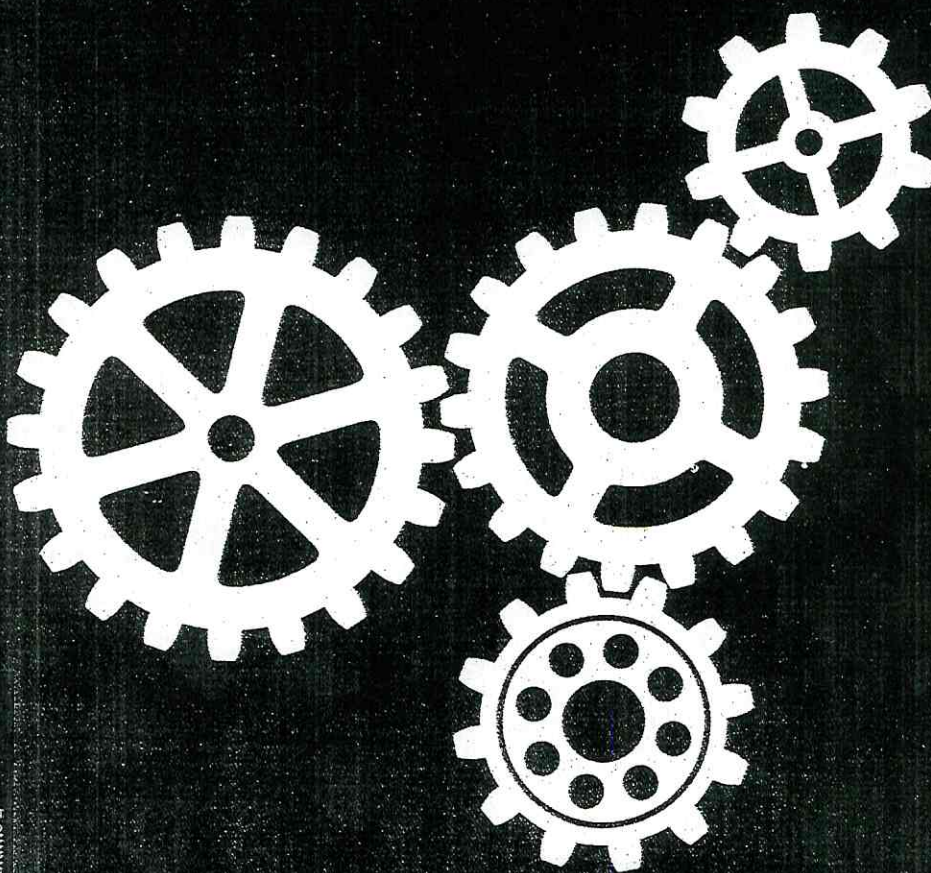


S. Vecchiato – S. Gerolimich – N. Komninos (Eds)

Plurilingualism in Healthcare **An Insight from Italy**

Arabic, English, French, German, Serbo-Croatian,
Spanish and Italian for Foreigners



Communication and Society
Volume 2

BICA

TABLE OF CONTENTS

9 ENRICA GALAZZI / MARIE-CHRISTINE JULLION, Preface

11 SARA VECCHIATO, Introduction

SECTION I – Overcoming language barriers: mediation and education

23 SONIA GEROLIMICH, Introduction

31 CLAUDIO BARALDI, Coordination and mediation of doctor's questions and patients' answers in bilingual interactions

57 LAURA GAVIOLI, Doctors' acknowledgments of patients' answers: rendition patterns in interpreter-mediated, history-taking sequences

61 NATACHA NIEMANTS / FEDERICO FARINI, Plurilingual communication in healthcare: Interlinguistic and intercultural mediation

101 WILLER MONTEFUSCO / CLEMENTINA PACE, Learning Italian in the first stage of caring for the fragile elderly

SECTION II – Communication strategies within institutions

115 NICKOLAS KOMNINOS, Introduction

121 NICKOLAS KOMNINOS, Health Sector Communication with a Non-Italian Public in Bergamo

139 MARELLA MAGRIS, Multilingualism and institutional communication in the health sector: the case of South Tyrol

167 MARA MORELLI / ANA LOURDES DE HÉRIZ, Languages, cultures and mediation in the healthcare sector in Genoa (with a focus on Spanish and Latin American patients)